

こども べんきょう & にほんごクラブ

小学生・中学生のみなさん、いっしょに楽しく勉強しよう！

School children, who are in the upper grades of elementary school or in junior high school, let's enjoy studying together at the "Kodomo Benkyo & Nihongo Club" (Children Study & Japanese Language Club).

你希望自己在日本的校园生活更加轻松自如吗？那就来日语学习教室和我们一起快乐地学习吧！

学校の勉強が もっと
わかるように になりたい

I want to understand
classroom lessons more.
想多理解学校的学习。



にほんごを もっと
べんきょうしたい

I want to study Japanese more.
想多学习日语。

さんかひ：むりよう

Free of charge
免费

日にちと時間： Please see the attached sheet / 请参照付页日程表

土曜日 10:00am-11:30am

Every Saturday 周六

We, LVC (Language Volunteer Co-talk), are a voluntary group, mainly active in Koto-ku to support foreigners living in Japan in their daily life.

我们LVC是服务于全体江东区外国居民的志愿者团队。

対 象： 学校の勉強を復習したい 小学校3年生～中学校3年生

Children from 3 grades of elementary school and from 3 grades of junior high school

who would like to review their school lessons. / 想要复习学校功课的小校3年级和中学年级

場 所： 江東区亀戸北地区集会場 (亀戸 4-21-18)

Kameido North District Hall (Kita-Chiku-Shukaijo) (Kameido 4 - 21 - 18)

地点：亀戸北地区集会場 (亀戸 4-21-18)

もちもの： きょうかしょ、えんぴつ、ノート、うわばき

Text book which you want to study, pencils, notebook, slippers

含欲咨询问题的相关日语教材、铅笔、笔记本、室内鞋子

主 催： NPO 法人外国語ボランティア・コートーク (LVC)

Organized by :NPO Language Volunteer Co-talk (LVC)

主办：NPO 法人外国語志愿者 Co-talk (LVC)

連絡先： LVC 代表：山崎 TEL:090-5815-6659 咨询处 LVC

Contact Telephone Number: LVC Representative - Yamazaki / 联系方式：LVC 代表 山崎

本事業は江東区とNPO法人外国語ボランティア・コートーク (LVC)との協働事業です。
This project is a cooperative work between Koto Ward and NPO Language Volunteer Co-talk (LVC)
本事业是江东区和NPO法人外国語志愿者 Co-talk (LVC) 的协同事业。



生徒お名前：

Name of the child / 学生姓名

男・女

Sex: M / F

学校：

School where you belong

学年：

Grade

住所：

Address / 地址

母語：

Mother tongue / 母语

電話：

Telephone / 电话

保護者氏名：

Signature / 监护人姓名